

**Scheda tecnica / Technical data sheet / Fiche technique /
 Ficha técnica / Technisches datenblatt / Technische fiche**


Modello / Model / Modèle / Modelo / Modell / Model	Soft 100s, Multi-Soft 100s, Dama 80s, Super 90s, Silent 100s, Vertical 100s
Produttore / Producer / Producteur / Fabricante / Hersteller / Producent	KLOVER Srl
Laboratorio notificato (Rapporto di prova) / Notified body (Test report) / Laboratoire notifié (Rapport de test) / Laboratorio notificado (Informe de prueba) / Notifiziertes Labor (Testbericht) / Aangemeld laboratorium (Testrapport)	NB 0476 KIWA CERMET ITALIA s.p.a. (12766 / C-978)
Classe di Efficienza Energetica / Energy efficiency class / Classe d'efficacité énergétique / Clase de eficiencia energética / Energieeffizienzklasse / Energie-efficiëntieklasse	IEE: A⁺
Normativa di certificazione / Certification standard / Règlements de certification / Normas de certificación / Zertifizierungsvorschriften / Certificeringsvoorschriften	EN 14785:2006
Tipo di combustibile / Type of fuel / Type de carburant / Tipo de combustible / Art des Kraftstoffs / Soort brandstof	*Pellet di legno / Wood pellets / Granulés de bois / Pellets de madera Holzpellets / Houtpellets
Emissioni alla potenza nominale (ridotta) / Emissions at nominal heat output (reduced) / Émissions à puissance nominale (réduite) / Emisiones a potencia nominal (reducida) / Emissionen bei Nennleistung (reduziert) / Emissies bij nominaal vermogen (gereduceerd)	- CO ₂ 12,80 % (8,92 %) - CO 78 (248) mg/m ³ 13% O ₂ - NO _x 100 (93) mg/m ³ 13% O ₂ - OGC / COV / VOC 10 (4) mg/m ³ 13% O ₂ - Polveri / Dust / Poudres / Polvos / Pulver / Poeders 14 (19) mg/m ³ 13% O ₂
Potenza termica introdotta (ridotta) / Heat input (reduced) / Puissance thermique absorbée (réduite) / Potencia térmica de entrada (reducida) / Thermische Leistungsaufnahme (reduziert) / Thermisch opgenomen vermogen (gereduceerd)	10,3 (3,9) kW
Potenza termica nominale (ridotta) / Nominal heat output power (reduced) / Puissance thermique nominale (réduite) / Potencia térmica nominal (reducida) / Nominale thermische Leistung (reduziert) / Nominale warmteafgifte (gereduceerd)	9,3 (3,7) kW
Potenza nominale resa all'aria (ridotta) / Nominal air heat output (reduced) / Puissance de sortie vers l'air nominal (réduit) / Salida de aire nominal (reducida) / Nennluftleistung (reduziert) / Nominaal luchtvermogen (gereduceerd)	9,3 (3,7) kW
Potenza nominale resa all'acqua (ridotta) / Nominal water heat output (reduced) / Puissance fournie à l'eau nominal (réduit) / Salida de agua nominal (reducida) / Nennwasserleistung (reduziert) / Nominaal watervermogen (gereduceerd)	- (-) kW
Consumo orario (ridotta) / Hourly intake (reduced) / Consommation horaire (réduit) / Consumo por hora (reducida) / Tagesverbrauch (reduziert) / Verbruik per uur (gereduceerd)	2,14 (0,82) kg/h
Rendimento (ridotta) / Efficiency (reduced) / Rendement (réduit) / Eficiencia (reducida) / Wirkungsgrad (reduziert) / Efficiëntie (gereduceerd)	90,0 (94,2) %
Temperatura media fumi (ridotta) / Average flue gas temperature (reduced) / Température moyenne des fumées (réduit) / Temperatura media de los humos (reducida) / Durchschnittliche Rauchgastemperatur (reduziert) / Gemiddelde rookgastemperatuur (gereduceerd)	176,1 (85,6) °C
Portata massica (ridotta) / Mass flow rate (reduced) / Débit massique (réduit) / Caudal másico (reducida) / Massendurchfluss (reduziert) / Massastroom (gereduceerd)	5,5 (3,1) g/s
Tiraggio (ridotta) / Draught (reduced) / Tirage (réduit) / Corrente de aire (reducida) / Entwurf (reduziert) / Ontwerp (gereduceerd)	11,2 (8,9) Pa

*I dati tecnici sono stati ottenuti utilizzando pellet di legno di classe A1 secondo la normativa UNI EN ISO 17225, con umidità inferiore al 10 %

The technical data were obtained using wood pellets class A1 according to the UNI EN ISO 17225, with moisture of less than 10 %

Les données techniques ont été obtenues avec des granulés de bois de la classe A1 selon la norme UNI EN ISO 17225, avec une humidité inférieure à 10 %.

Los datos técnicos se obtuvieron utilizando pellets de madera de clase A1 según la norma UNI EN ISO 17225, con una humedad inferior al 10 %.

Die technischen Daten wurden mit Holzpellets der Klasse A1 nach UNI EN ISO 17225 bei einer Luftfeuchtigkeit von weniger als 10 % ermittelt.

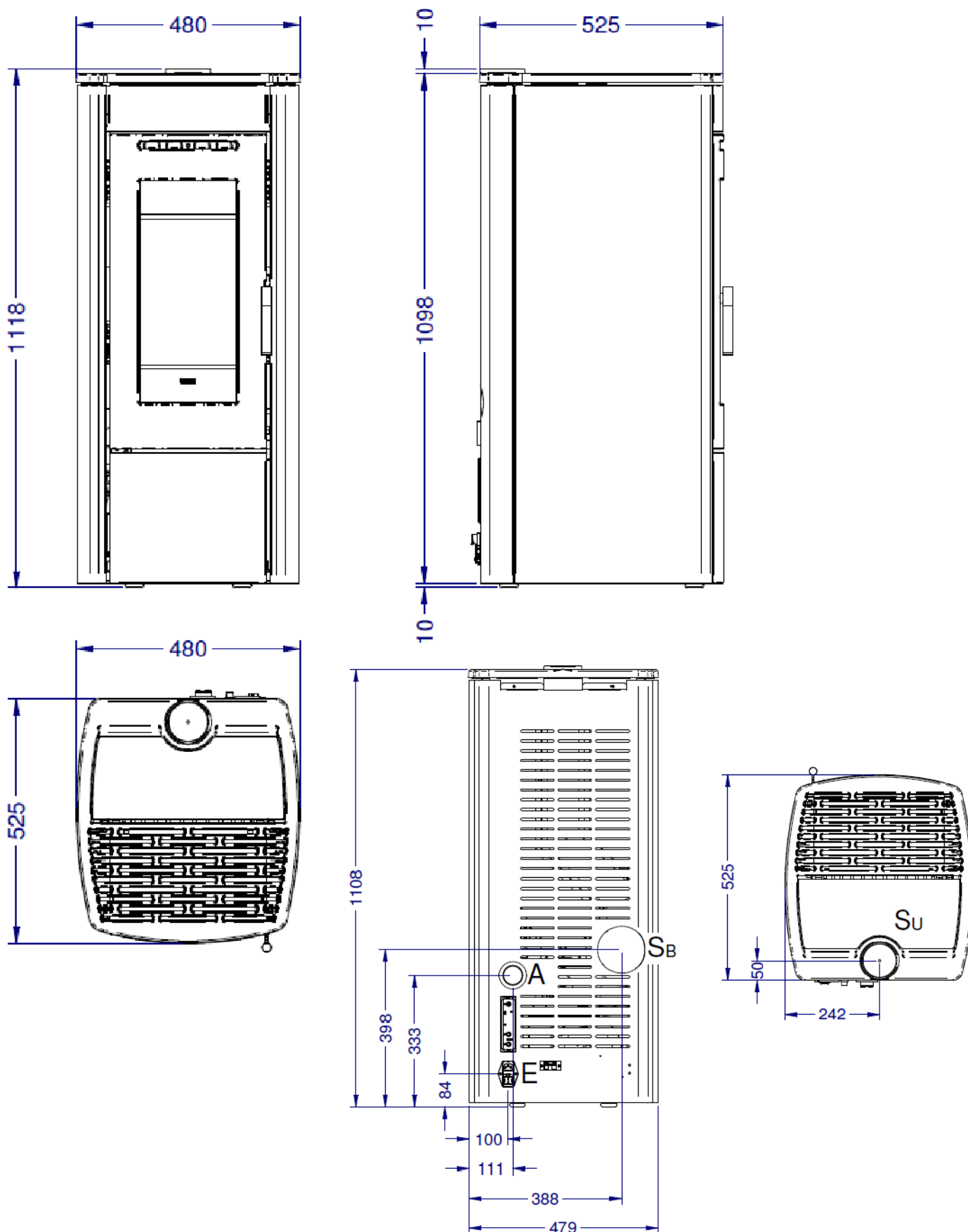
De technische gegevens zijn verkregen met gebruikmaking van houtpellets van klasse A1 volgens UNI EN ISO 17225, met een vochtigheidsgraad van minder dan 10 %.

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATOS TECNICOS / TECHNISCHE DATEN / TECHNISCHE GEGEVENS

Peso / Weight / Poids / Peso / Gewicht / Gewicht	SOFT 100s, MULTI-SOFT 100s, DAMA 80s, SUPER 90s, SILENT 100s	145 kg
Capacità serbatoio / Tank capacity / Capacité du réservoir / Capacidad del tanque / Tankinhalt / Tankinhoud	SOFT 100s, MULTI-SOFT 100s, DAMA 80s, SUPER 90s, SILENT 100s	20 kg
Tensione nominale / Nominal Voltage / Tension nominale / Tensión nominal / Bemessungsspannung / Nominale spanning	230 V	
Frequenza nominale / Nominal frequency / Fréquence nominale / Frecuencia nominal / Nennfrequenz / Nominale frequentie	50 Hz	
Potenza elettrica nominale (EN 60335-1) / Nominal electrical power / Puissance électrique nominale / Potencia eléctrica nominal / Elektrische Nennleistung / Nominale elektrisch vermogen	30 (max 400) W	
Volume massimo riscaldabile / Maximum heatable volume / Volume maximum chauffable / Volumen máximo calentable / Maximal beheizbares Volumen / Maximaal verwarmbaar volume	235** m ³	
Prevalenza pompa / Pump head / Tête de pompe / Cabezal de bomba / Pumpenkopf / Pompkop	- m	
Capacità caldaia / Boiler capacity / Capacité de la chaudière / Capacidad de la caldera / Kesselkapazität / Capaciteit ketel	- l	
Massima pressione d'esercizio / Maximum operating pressure / Pression de fonctionnement maximale / Presión máxima de trabajo / Maximaler Betriebsdruck / Maximale bedrijfsdruk	- bar	
Distanza da materiali infiammabili (lato, retro, fronte, top) / Distance from flammable materials (side, back, front, top) Distance des matériaux inflammables (côté, arrière, avant, haut) / Distancia de materiales inflamables (lateral, posterior, frontal, superior) Abstand zu brennbaren Materialien (Seite, Rückseite, Vorderseite, Oberseite) / Afstand tot brandbare materialen (zijkant, achterkant, voorkant, bovenkant)	200 mm, 200 mm, 800 mm, 800 mm (S, B, T, F)	

**Variabile in base alla potenza richiesta al m³ (40-35-30 Kcal/h) / Variable according to the required power per m³ (40-35-30 Kcal / h) /
Variable en fonction de la puissance requise par m³ (40-35-30 Kcal / h) / Variable según la potencia requerida por m³ (40-35-30 Kcal / h) /
Variabel je nach erforderlicher Leistung pro m³ (40-35-30 Kcal / h) / Variabel volgens het vereiste vermogen per m³ (40-35-30 Kcal/h)

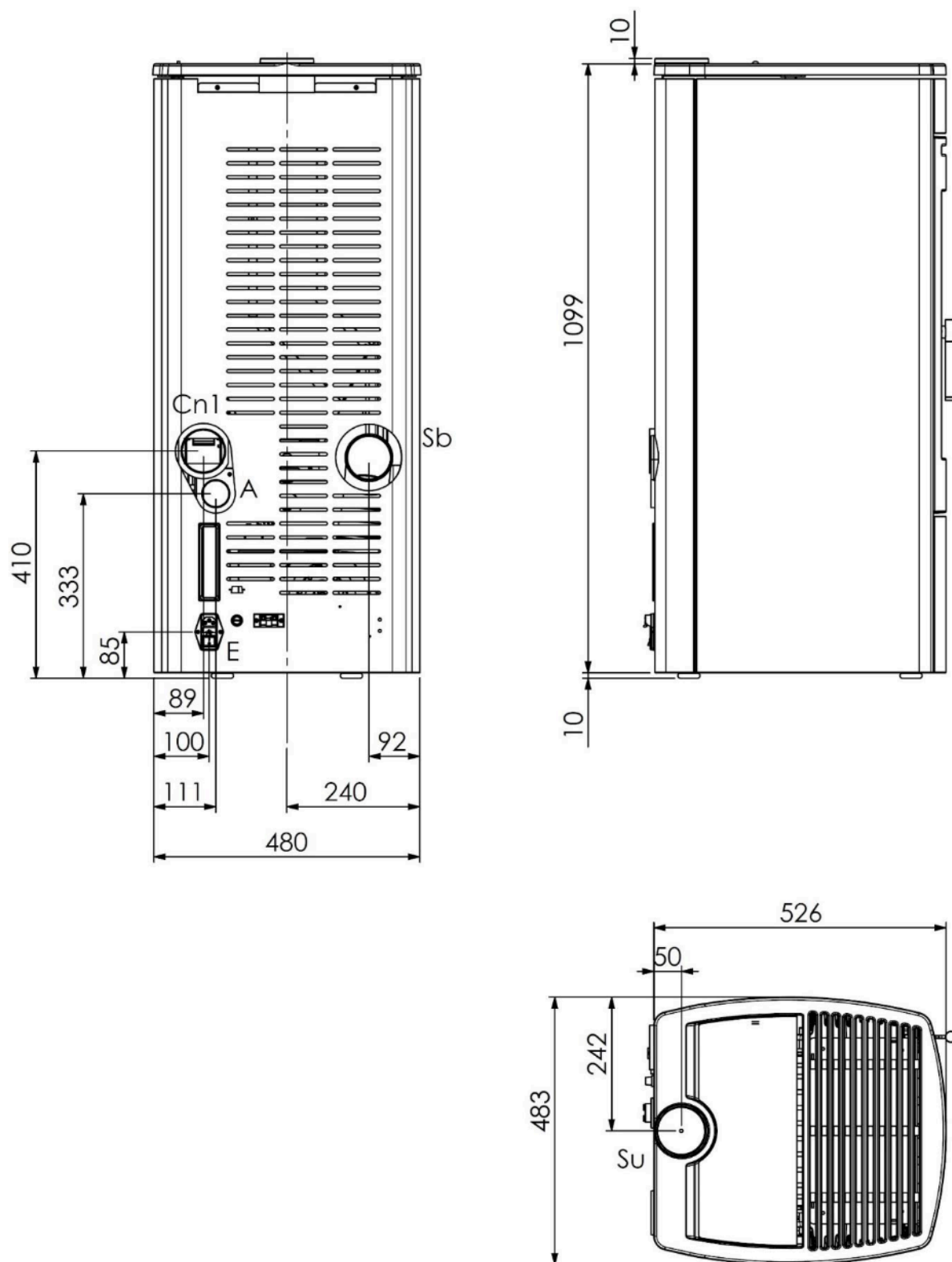
SOFT 100s



DIMENSIONI / DIMENSIONS / DIMENSIONS / DIMENSIONES / ABMESSUNGEN / AFMETINGEN:

Allaccio elettrico / Electrical connection / Raccordement électrique / Conexión eléctrica / Elektroanschluss / Elektrische aansluiting	E	
Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Conducto de aire / Luftansaugkanal / Luchtinlaatkanaal	A	50 mm
Scarico fumi superiore / Top flue outlet / Sortie de fumée supérieure / Salida de humos superior / Obenliegender Rauchabzug / Bovenuitlaat voor rook	Su	80 mm F
Scarico fumi posteriore / Rear flue outlet / Sortie de fumée arrière / Salida de humos trasera / Hinterer Rauchabzug / Achteraansluiting voor rook	Sb	80 mm M

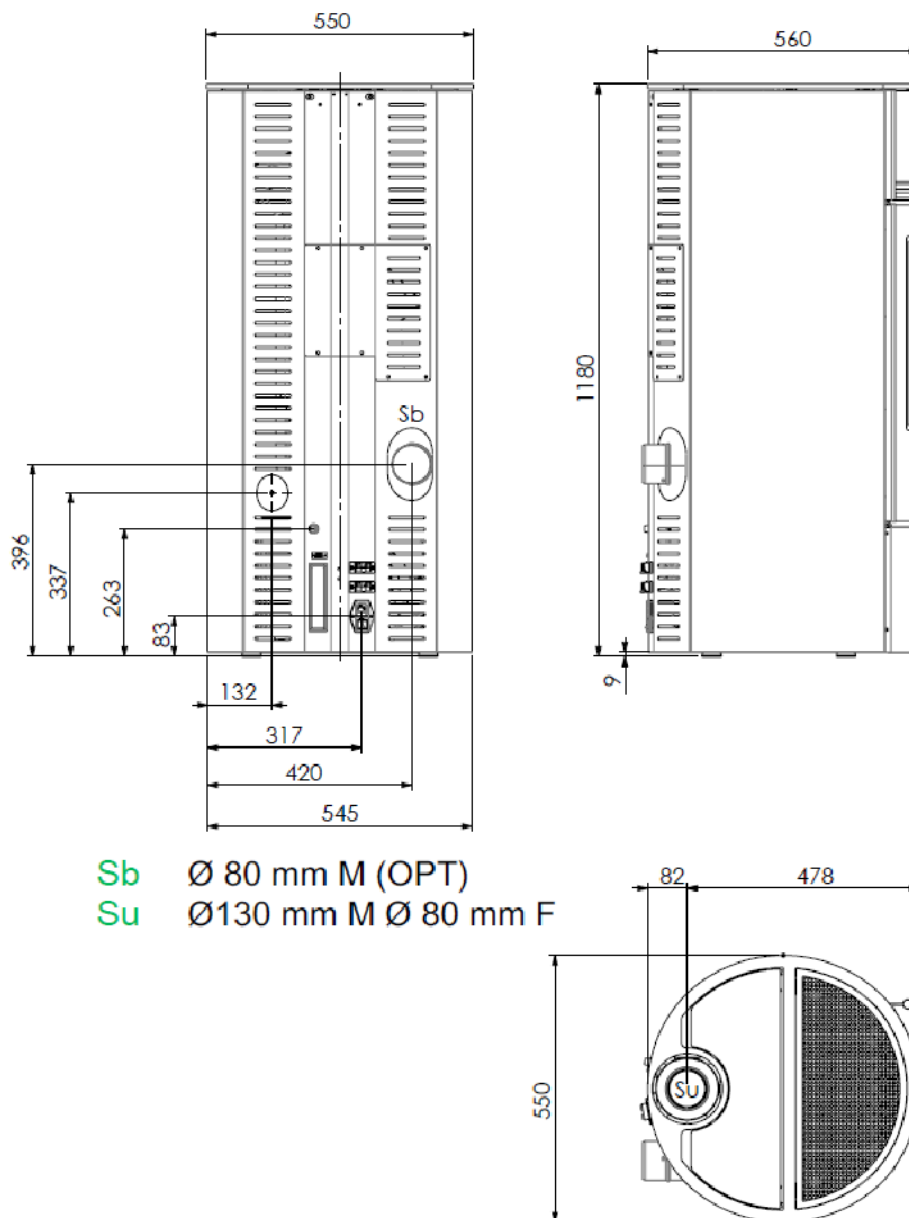
MULTI-SOFT 100s / DAMA 100s



DIMENSIONI / DIMENSIONS / DIMENSIONS / DIMENSIONES / ABMESSUNGEN / AFMETINGEN:

Allaccio elettrico / Electrical connection / Raccordement électrique / Conexión eléctrica / Elektroanschluss / Elektrische aansluiting	E	
Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Conducto de aire / Luftansaugkanal / Luchtinlaatkanaal	A	50 mm
Scarico fumi superiore / Top flue outlet / Sortie de fumée supérieure / Salida de humos superior / Obenliegender Rauchabzug / Bovenuitlaat voor rook	Su	80 mm F
Scarico fumi posteriore / Rear flue outlet / Sortie de fumée arrière / Salida de humos trasera / Hinterer Rauchabzug / Achteraansluiting voor rook	Sb	80 mm M
Aria canalizzata 1 / Ducted air 1 / Air canalisé 1 / Conductos de aire caliente 1 / Luftführung 1 / Geducteerde lucht 1	Cn1	80 mm M

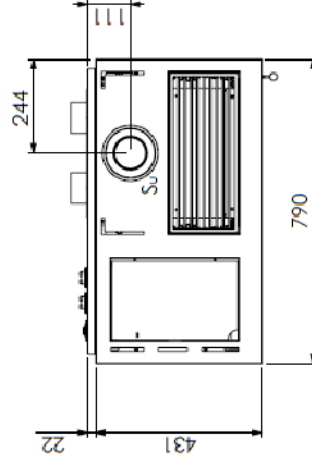
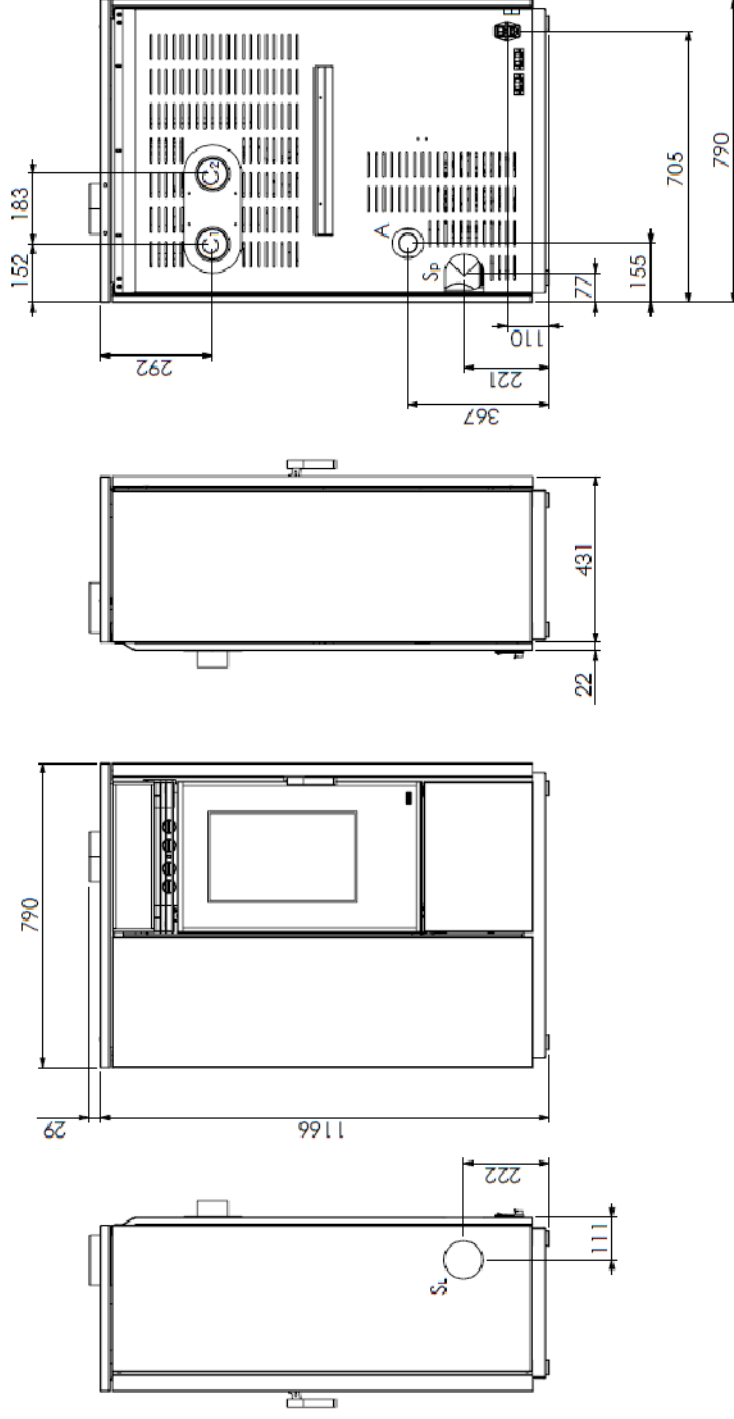
SUPER 90s



DIMENSIONI / DIMENSIONS / DIMENSIONS / DIMENSIONES / ABMESSUNGEN / AFMETINGEN:

Allaccio elettrico / Electrical connection / Raccordement électrique / Conexión eléctrica / Elektroanschluss / Elektrische aansluiting	E	
Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Conducto de aire / Luftansaugkanal / Luchtinlaatkanaal	A	50 mm
Scarico fumi superiore / Top flue outlet / Sortie de fumée supérieure / Salida de humos superior / Obenliegender Rauchabzug / Bovenuitlaat voor rook	Su	80 mm F / 130 mm M
Scarico fumi posteriore / Rear flue outlet / Sortie de fumée arrière / Salida de humos trasera / Hinterer Rauchabzug / Achteraansluiting voor rook	Sb	80 mm M

VERTICAL 100s



DIMENSIONI / DIMENSIONS / DIMENSIONES / ABMESSUNGEN / AFMETINGEN:

Alaccio elettrico / Electrical connection / Raccordement électrique / Conexión eléctrica / Elektroanschluss / Elektrische aansluiting	E
Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Conducto de aire / Lufansaugkanal / Luchtinlaatkanaal	A
Scarico fumi superiore / Top flue outlet / Sortie de fumée supérieure / Salida de humos superior / Oberliegender Rauchabzug / Bovenuitlaat voor rook	Su
Scarico fumi posteriore / Rear flue outlet / Sortie de fumée arrière / Salida de humos trasera / Hinterer Rauchabzug / Achteraansluiting voor rook	Sp
Scarico fumi laterale / Side flue outlet / Sortie de fumée latérale / Salida de humos lateral / Seitlicher Rauchabzug / Zijuitlaat voor rook	SL
Aria canalizzata 1 / Ducted air 1 / Air canalisé 1 / Conductos de aire caliente 1 / Luftführung 1 / Geduceerde lucht 1	C1
Aria canalizzata 2 / Ducted air 2 / Air canalisé 2 / Conductos de aire caliente 2 / Luftführung 2 / Geduceerde lucht 2	C2